

Data: 06.08.2025

## **Utilização de baterias e contribuição para a prevenção de resíduos**

Os nossos veículos, peças, acessórios e produtos de estilo de vida podem incluir baterias, p. ex., baterias portáteis, baterias de arranque ou baterias de veículos elétricos (baterias de alta voltagem e baterias de 48 V). Estas baterias foram concebidas para uma longa vida útil.

Se utilizar as baterias corretamente e aproveitar ao máximo as possibilidades de reutilização, reciclagem ou reorientação responsável das baterias, não só reduz a procura por novas baterias e matérias-primas primárias necessárias para a sua produção, como também reduz os efeitos nocivos que os resíduos de baterias podem ter sobre o nosso ambiente e saúde.

Seguindo as recomendações de utilização do fabricante, pode otimizar o tempo de vida útil das baterias e contribuir significativamente para a redução de resíduos.

## **Recomendações para o uso adequado de baterias para utilizadores finais**

### **Recomendações gerais:**

- Utilize baterias portáteis de longa duração e, sempre que possível, recarregáveis.
- Se não utilizar um dispositivo alimentado por baterias durante um período prolongado, retire as baterias do dispositivo, sempre que possível.
- Utilize apenas carregadores, cabos de carregamento, adaptadores ou postos de carregamento classificados pelo fabricante como adequados para o modelo de bateria ou de veículo em questão.
- Proteja as baterias contra danos.
- Não exponha as baterias a temperaturas extremas, luz solar direta ou humidade.
- Sempre que possível, armazene as baterias num local fresco e seco.
- Não armazene as baterias com estados de carga baixos e evite descargas profundas.

### **Possibilidades de reutilização, reciclagem ou reorientação responsável:**

- Verifique a carga restante das baterias portáteis antes de as trocar e descarte precipitadamente. Eventualmente, podem ser reutilizados em dispositivos com menor consumo.
- As baterias recarregáveis de dispositivos que já não utiliza podem ser reutilizadas noutros dispositivos adequados.
- Solicite a uma empresa especializada, p. ex., o seu Ponto de Serviço Autorizado MINI, para verificar se é possível reparar as baterias com falhas de funcionamento para restaurar o seu desempenho original.
- As baterias usadas podem ser reorientadas de forma responsável para outros fins.

**Recomendações adicionais para baterias de arranque e baterias de alta voltagem:**

- Utilize apenas baterias de arranque (baterias de 12 V) classificadas pelo fabricante como adequadas.
- Utilize a prontidão operacional e os consumidores de energia ativados do veículo apenas durante o tempo estritamente necessário, de modo a poupar a bateria de arranque.
- Carregue a bateria de alta voltagem regularmente.
- Carregue a bateria de alta voltagem com baixa potência de carregamento em postos de carregamento CA ou Wallboxes.
- Se possível, opere o veículo no dia a dia com um estado de carga entre 10 % e 80 %.
- Em caso de cargas pretendidas mais elevadas, carregue a bateria de alta voltagem imediatamente antes de uma partida planeada.
- Reduza a carga da bateria de alta voltagem através de um estilo de condução eficiente e preditiva.

Encontra mais recomendações e avisos no manual do condutor do seu veículo ou nas instruções de utilização da bateria.

Para mais informações, contacte o seu Ponto de Serviço Autorizado MINI.

**Contribuição para a recolha seletiva de resíduos de baterias**

Como utilizador final de baterias, é legalmente obrigado a recolher e eliminar os resíduos de baterias separados de outros tipos de resíduos, p. ex., do lixo doméstico. Isto permite-lhe tratar e valorizar corretamente os resíduos de baterias, reutilizar matérias-primas valiosas e proteger o ambiente e a saúde.

A devolução e eliminação dos resíduos de baterias são gratuitas para si como utilizador final.

Utilize os pontos de retoma e recolha criados para este efeito em todos os Estados-Membros do Espaço Económico Europeu (EEE), p. ex., em lojas, instalações de tratamento de resíduos de equipamentos elétricos e de veículos em fim de vida, pontos de recolha municipais ou sistemas de retoma e recolha especialmente criados.

Pode consultar na Internet onde se encontra o ponto de retoma e recolha especialmente criado mais próximo.

**Retoma de resíduos de baterias**

Os fabricantes de baterias de arranque, baterias industriais e baterias de veículos elétricos são obrigados por lei a retomar gratuitamente as baterias disponibilizadas destas categorias.

Como utilizador final, pode devolver os respetivos resíduos de baterias gratuitamente numa empresa especializada, p. ex., no seu Ponto de Serviço Autorizado MINI. Esta opção está disponível sem que tenha de adquirir uma bateria nova e independentemente de ter comprado a bateria no fabricante.

No âmbito da retoma gratuita de resíduos de baterias, os fabricantes de baterias assumem os seguintes custos:

- Os custos da recolha seletiva de resíduos de baterias e do seu subsequente transporte e tratamento, tendo em conta eventuais receitas obtidas a partir da preparação para a reutilização ou da preparação para a reorientação ou da valorização de matérias-primas secundárias valorizadas a partir de resíduos de baterias recicladas.
- Os custos da realização de um estudo composicional dos fluxos de resíduos urbanos mistos, a fim de determinar a quota de resíduos de baterias eliminadas de forma inadequada.
- Os custos da prestação de informações relativas à prevenção e gestão de resíduos de baterias a todos os grupos-alvo relevantes.
- Os custos da recolha de dados e da comunicação de informações necessárias às autoridades competentes.

Para mais informações, contacte o seu Ponto de Serviço Autorizado MINI.

### **Reciclagem de veículos em fim de vida**

No final do seu ciclo de vida, entregue o seu veículo em fim de vida num ponto de retoma designado pelo fabricante para reciclagem. Para estes veículos, é garantido contratualmente um tratamento em conformidade com a lei, incluindo a desmontagem adequada e sem danos das baterias. Assim, enquanto último proprietário, não é necessário remover separadamente as baterias.

### **Reciclagem de baterias de alta voltagem**

No final do seu ciclo de vida ou em caso de uma falha de funcionamento, solicite a eliminação das baterias de alta voltagem a uma empresa especializada, p. ex., o seu Ponto de Serviço Autorizado MINI. Estas serão recicladas e as matérias-primas secundárias valorizadas, cobalto, níquel e lítio, podem ser reintroduzidas na cadeia de valor.

No que diz respeito à retoma e reciclagem em geral, aplicam-se as disposições legais nacionais em vigor.

Mais informações sobre reciclagem e sustentabilidade podem ser acedidas nas páginas web MINI específicos do país ou junto do seu Ponto de Serviço Autorizado MINI.

## **Manuseamento seguro de resíduos de baterias**

Para o manuseamento seguro de resíduos de baterias, é importante que respeite as instruções de segurança do fabricante.

### **Instruções de segurança para utilizadores finais e distribuidores**

#### **Instruções gerais de segurança:**

- Solicite que os trabalhos no veículo e nas baterias, especialmente manutenção, reparação ou modificações, sejam realizados apenas por uma empresa especializada, p. ex., o seu Ponto de Serviço Autorizado MINI.
- Não abra as baterias e proteja-as contra danos. Por exemplo, evite deixar cair ou atirar as baterias. As baterias danificadas podem resultar em situações perigosas, como incêndio, explosões ou fuga de substâncias perigosas. Os produtos químicos contidos nas baterias são corrosivos e tóxicos. A abertura das baterias pode causar ferimentos graves ou intoxicação.
- Se, por exemplo, notar um calor invulgar, um cheiro desconhecido, descoloração ou deformação nas baterias portáteis, retire-as, sempre que possível, imediatamente do dispositivo e mantenha uma distância suficiente da bateria.
- Armazene as pilhas danificadas ou defeituosas em recipientes separados e elimine-as imediatamente e de forma adequada.
- Utilize apenas carregadores, cabos de carregamento, adaptadores ou postos de carregamento classificados pelo fabricante como adequados para o modelo de bateria ou de veículo em questão, de modo a evitar sobrecargas e tensões de carga demasiado elevadas.
- A chave do veículo contém, p. ex., uma pilha-botão. As pilhas ou pilhas-botão podem ser engolidas e causar ferimentos graves ou mortais dentro de duas horas, p. ex., devido a queimaduras internas ou queimaduras. Existe risco de lesão e de vida. Mantenha a chave do veículo e as baterias fora do alcance das crianças. Se suspeitar que uma bateria ou pilha-botão foi engolida ou se encontra numa parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.
- Proteja os resíduos de baterias contra curto-circuitos, cobrindo os polos com tampas ou fita adesiva.
- Não exponha os resíduos de baterias a temperaturas extremas, luz solar direta ou humidade.
- Sempre que possível, armazene-as num local fresco e seco.
- Recolha e elimine os resíduos de baterias de lítio separados de outros modelos de bateria, em particular das baterias de chumbo.

**Instruções adicionais de segurança para baterias de arranque:**

Símbolo	Significado
	Não fumar, sem chamas abertas, sem faíscas.
	Usar óculos de proteção.
	Manter afastado das crianças.
	Perigo de causticação: Use luvas, não inclinar a bateria.
	Enxague os respingos de ácido imediatamente com água. Em caso de contacto com os olhos ou ingestão, consulte imediatamente um médico.
	Não expor à luz direta do dia ou a congelamento.
	Observar as instruções de utilização.
	Mistura de gás explosiva. Não tape nenhuma abertura na bateria.

Ex.: Símbolos de perigo e o seu significado na bateria de arranque

- Em caso de uma falha de funcionamento, os trabalhos correspondentes, p. ex., a substituição da bateria de arranque, devem ser realizados por uma empresa especializada, p. ex., o seu Ponto de Serviço Autorizado MINI.
- Transporte e armazene as baterias de arranque cheias na vertical e proteja-as contra tombamento durante o transporte.
- Existem baterias de arranque de lítio e de chumbo: Recolha e elimine os resíduos de baterias de arranque de lítio separados de outros modelos de bateria, em particular das baterias de chumbo.

**Instruções adicionais de segurança para baterias de íões de lítio:**

As baterias de íões de lítio, p. ex., baterias de alta voltagem, baterias de 48 V e baterias de íões de lítio de 12 V, podem ser identificadas pelo rótulo “Li” ou “Li-ion”:



Ex.: Símbolo de reciclagem “Li-ion” na bateria de alta voltagem

As baterias de íões de lítio devem ser manuseadas com especial cuidado porque são sensíveis ao fogo.

O manuseamento inadequado ou trabalhos mal executados em baterias de íões de lítio podem resultar em choque elétrico. Existe risco de lesão, incêndio ou vida.

- Em caso de temperatura involuntariamente elevada e danos na bateria de íões de lítio, p. ex., devido a um acidente, pode ocorrer formação de gás e fumo. Caso se aperceba de um cheiro invulgar ou da formação de fumo, siga os seguintes avisos sobre o que fazer em caso de uma mensagem do Check-Control no veículo.
  - Durante a viagem: 1. Pare imediatamente, 2. Estaciona o veículo em segurança, 3. Saia do veículo, 4. Afaste-se do veículo e mantenha uma distância segura, 5. Alerte os serviços de emergência.
  - Durante ou logo após o processo de carregamento: 1. Se necessário, saia do veículo, 2. Afaste-se do veículo e mantenha uma distância segura, 3. Alerte os serviços de emergência.
  - Não inale os gases que escapam.
- Os líquidos contidos nas baterias de íões de lítio são corrosivos. Não toque em líquidos derramados.
- Armazene as baterias de íões de lítio separadas de substâncias perigosas ou materiais inflamáveis.
- Recolha e elimine as baterias de íões de lítio separados de outros modelos de bateria, em particular das baterias de chumbo.
- No final do seu ciclo de vida ou em caso de uma falha de funcionamento, solicite a eliminação das baterias de íões de lítio a uma empresa especializada, p. ex., o seu Ponto de Serviço Autorizado MINI.

Encontra mais avisos e informações no manual do condutor do seu veículo ou nas instruções de utilização da bateria.

## Significado dos rótulos e símbolos nas baterias

### Símbolo do caixote do lixo riscado



Símbolo para a recolha seletiva de baterias

O símbolo do caixote do lixo riscado nas baterias indica que as baterias devem ser recolhidas e eliminadas separadas de outros tipos de resíduos, p. ex., do lixo doméstico.

### Símbolos de cádmio e chumbo

As baterias que contêm metais pesados estão rotuladas correspondentemente.

# Cd Pb

“Cd” é o símbolo do elemento químico cádmio. Se este símbolo estiver colocado numa bateria, isso significa que contém mais de 0,002% do metal pesado cádmio.

“Pb” é o símbolo do elemento químico chumbo. Se este símbolo estiver colocado numa bateria, isso significa que contém mais de 0,004% do metal pesado chumbo.

## Possíveis efeitos das baterias no ambiente, na saúde humana ou na segurança das pessoas

As pilhas contêm substâncias poluentes. É proibido por lei eliminá-las junto com o lixo doméstico, com outros resíduos urbanos indiferenciados ou através de deposição no lixo.

Em caso de manuseamento ou eliminação inadequados, as baterias, podem representar riscos para a saúde, riscos físicos e ambientais, especialmente se estiverem danificadas.

### Riscos para a saúde

- **Toxicidade:** Muitas baterias contêm produtos químicos perigosos como, p. ex., chumbo, cádmio ou lítio, que podem ser prejudiciais à saúde se entrarem em contacto com a pele ou se os vapores forem inalados.
- **Irritações:** Os produtos químicos nas baterias podem causar irritações cutâneas e oculares, especialmente em caso de fuga ou danos.

### Perigos físicos

- **Perigo de incêndio:** As baterias de íões de lítio podem sobreaquecer e incendiar-se em caso de sobrecarga, danos ou manuseamento incorreto. Isto pode provocar incêndios perigosos e difíceis de extinguir.
- **Perigo de explosão:** Em caso de manuseamento ou armazenamento inadequados, as baterias, em particular, as baterias de íões de lítio, podem explodir se estiverem danificadas ou sobreaquecidas.
- **Curto-circuitos:** Se os polos de uma bateria entrarem em contacto, pode ocorrer um curto-circuito, que pode causar sobreaquecimento, incêndio ou explosão.

### Riscos ambientais

- **Poluição do solo e da água:** A eliminação inadequada das baterias pode resultar na entrada de produtos químicos perigosos no solo e nas águas subterrâneas, prejudicando o ambiente e colocando em risco a saúde humana e animal.
- **Danos nos ecossistemas:** A libertação de substâncias tóxicas das baterias pode prejudicar a flora e a fauna da área circundante e afetar a biodiversidade.
- **Poluição atmosférica:** A incineração inadequada de baterias pode libertar vapores e partículas nocivas que prejudicam a qualidade do ar e representam riscos para a saúde humana e animal.

Se danificou uma bateria ou se notar sinais de um problema com uma bateria, deixe de a utilizar elimine-a imediatamente de forma adequada. Se entrar em contacto com materiais da bateria, procure imediatamente assistência médica.

Na Europa, existem vários centros antivenenos que pode contactar em caso de intoxicação ou suspeita de intoxicação.

O número de emergência 112 é responsável por emergências com risco de vida em toda a Europa, incluindo intoxicações.